

**XX МЕЖДУНАРОДНЫЙ СИМПОЗИУМ  
«ДИАЛЕКТЫ И ИСТОРИЯ ПЕРМСКИХ ЯЗЫКОВ  
ВО ВЗАИМОДЕЙСТВИИ С ДРУГИМИ ЯЗЫКАМИ»**

23—24 октября 2024 года в Ижевске состоялся XX Международный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками», посвященный памяти его основателя, выдающегося финно-угроведа, заслуженного деятеля науки и техники Удмуртской АССР и науки Российской Федерации, доктора филологических наук, профессора Валея Кельмаковича Кельмакова.

Симпозиум по пермским языкам впервые состоялся в 1986 г. в Ижевске и с тех пор проводится раз в два года в ведущих центрах изучения удмуртского, коми-зырянского и коми-пермяцкого языков. Основная тематика докладов — пермское языкознание. Но охват исследуемых языков не ограничивается пермской группой, он включает также родственные финно-угорские и контактирующие (славянские, тюркские) языки. В последние годы участниками мероприятия становятся также литературоведы, фольклористы, этнографы.

В работе двадцатого — юбилейного — форума участвовали более 100 специалистов в области пермской и финно-угорской филологии из разных городов Российской Федерации, а также Венгрии, Узбекистана, Франции, Австрии. В рамках симпозиума состоялись два пленарных и девять секционных заседаний.

На первом пленарном заседании прозвучали три доклада: «Путеводная звезда в удмуртской науке. Метопортрет выдающегося ученого, педагога и наставника В. К. Кельмакова» (Л. Л. Карпова, М. А. Самарова), «Международный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками»: достижения и перспективы развития» (Р. П. Попова), «Пермские и обско-угорские межъязыковые контакты, их отраже-

ние в лексической сфере» (С. А. Мызников).

В секции «Проблемы морфологии и орфографии пермских языков» были озвучены результаты исследований в области грамматики и правописания. Участниками обсуждался широкий круг вопросов: ассоциативная множественность в коми-пермяцком языке (Г. А. Некрасова), функциональная омонимия в удмуртском языке (А. А. Шибанов), генитивные формы удмуртских личных местоимений (Т. В. Пантюхина), аналитические конструкции удмуртского глагола (К. С. Ефимов), пространственные падежи удмуртского языка в аспекте онтолингвистики (К. О. Буранова), союз *но* в удмуртском языке (А. Л. Семенова). Отдельного внимания заслуживает доклад, в котором анализируются дискуссионные аспекты удмуртской орфографии (О. Б. Стрелкова).

На секции «Вопросы лексикологии и лексикографии» были рассмотрены актуальные вопросы развития словарного состава пермских и некоторых других языков в синхронии и диахронии. Объектом исследования в сообщениях стали: коми-зырянские диалектные наименования дворовых духов (Е. А. Айбабина, О. И. Некрасова), названия охотничьих орудий лова промысловых животных в коми языке (А. Н. Ракин), цветообозначающая лексика татарского и удмуртского языков (Ф. И. Тагирова, Л. В. Акулина), эмотивная лексика коми языка (Е. А. Цыпанов), названия травянистых растений коми-пермяцкого языка (Е. Л. Федосеева, И. И. Русинова). Ряд докладов был посвящен проблемам фразеологии удмуртского (Д. А. Ефремов), эрзянского и финского (Н. М. Мосина, Е. Д. Карпунина) языков; семасиологии татышлинского говора удмуртского языка (Е. В. Кашкин; Ю. В. Си-

нищина). Обсуждалась тема, связанная с лексическими трансформациями при переводе текстов с финского на коми язык (Н. А. Ракин).

В секции «Актуальные проблемы диалектологии» обсуждался широкий диапазон вопросов, связанных с диалектными особенностями исследуемых языков. В центре внимания докладчиков были нердвинский (С. А. Сажина), нижеиньвенский (А. С. Лобанова) и мысовско-лупьинский (Е. Н. Федосеева) диалекты коми-пермяцкого языка; южное наречие коми-пермяцкого языка (Ю. А. Шкураток); аксакшурский (В. В. Елышев), варзинский (К. Ф. Бубина) и татышлинский (В. А. Иванов; Т. И. Давидюк, А. И. Крюкова; Д. Д. Белова, И. А. Хомченкова) говоры удмуртского языка. В выступлениях были озвучены языковые особенности описываемых диалектов.

На заседании четвертой секции «Научное наследие пермских ученых» заслушаны сообщения о научном творчестве крупных специалистов в области пермской филологии. Участники рассказали о многогранной деятельности профессора В. К. Кельмакова, его вкладе в развитие лексикологии (О. В. Титова), литературоведение (А. В. Камитова), фольклористику (И. В. Пчеловодова; Т. В. Коробова), в изучение письменных памятников удмуртского языка (Л. М. Ившин). Кроме того, прозвучали доклады, посвященные жизненному и творческому пути удмуртских ученых: Г. А. Архипова (Л. Е. Кириллова), Т. И. Тепляшиной (С. А. Максимова), А. З. Ларионова (Л. П. Федорова).

В секции «Традиционная культура в полиэтническом пространстве» рассмотрены важные проблемы изучения этнографии и фольклористики финно-угорских народов. Особое внимание уделено таким аспектам, как молитвы закамских удмуртов (Е. Тулуз; Т. Г. Миннихметова, Р. Р. Садиков), сакральная лексика удмуртов (Н. И. Шутова), удмуртские благопожелания и поздравления (Г. А. Глухова, Н. В. Ани-

симов), семантика числа двенадцать в удмуртском фольклоре (И. М. Нуриева), русские протяжные песни северных районов Удмуртии (С. В. Толкачева), традиционные ценности удмуртов (В. В. Студитских), особенности мировоззрения удмуртского и хантыйского этносов (А. Д. Каксин), Ильин день и образ святого Ильи в русских заводских традициях Республики Коми (Ю. А. Крашенинникова), разрушение большелутского храма в коми традиции (А. Н. Рассыхаев). Во многих докладах затрагиваются проблемы взаимодействия лингвистики со смежными областями научных знаний.

Одна из главных тем секции «Актуальные вопросы грамматики и социопрагматики» — синтаксис пермских языков. Рассмотрены особенности функционирования разных типов предложений удмуртского языка: безлично-модальных (И. А. Леконцева), сложноподчиненных с изъяснительными придаточными (А. Ф. Уткина); проблемы обособления деепричастных оборотов (Н. Н. Тимерханова); система акциональных классов предикатов в татышлинском говоре (Д. Д. Мордашова, Д. Д. Белова); выявлен экспрессивный потенциал бессоюзия (Л. М. Чернышева). В поле зрения исследователей оказалась коми спонтанная речь: изучены метакommunikативные маркеры (Н. И. Гуляева), роль паузы на материале коми произведений (Г. В. Пунегова). Были продемонстрированы наблюдения возможности использования сопоставительной грамматики при обучении венгерскому языку удмуртских студентов (З. Немет).

В секции «Когнитивная лингвистика, ономастика и исследование памятников письменности» заслушаны доклады по нескольким приоритетным направлениям современной гуманитаристики. Прозвучали сообщения, в которых в аспекте лингвокультурологии исследованы особенности коми-пермяцких анекдотов (Л. В. Утева), символика плодовых деревьев в удмуртской этнокультуре (Т. Р. Душенкова), функционирование лексе-

мы *сьӧлӧм* 'сердце' в коми-пермяцком языке (О. А. Попова, Е. М. Петрова). В ряде выступлений речь шла о памятниках письменности финно-угорских языков (Т. Н. Дмитриева; Р. В. Гайдамашко). Несколько докладов посвящены проблемам ономастики (Ю. В. Зверева; Е. А. Сурмилова).

На секции «Пермские языки в современном социуме и образовательном пространстве» обсуждались проблемы преподавания и изучения родных языков. В материалах докладов были отражены особенности обучения эпистолярному жанру (Е. С. Рябина), содержание работы по изучению лексики и фразеологии в школьном курсе удмуртского языка (К. Г. Костина), своеобразие функционирования кодовых переключений в педагогическом дискурсе (А. А. Попова). Участники секции поделились опытом применения метода проектирования на уроках удмуртского языка (А. А. Григорьева, Т. Ф. Юмина), раскрыли роль отдельных учебно-методических пособий в учебном процессе (Н. П. Боталова). В ряде докладов поднимались вопросы о поиске новых эффективных средств для сохранения и развития родных языков (Н. А. Трубинова; О. В. Перевозчикова). В работе данной секции особую актуальность для современной лингвистики представляют сообщения по проблемам цифровизации: создание русско-удмуртского параллельного корпуса (М. П. Безенова), возможности использования цифровых технологий в учебном процессе (Ж. Шаланки; Ж. И. Эрметова, О. А. Рузметова).

На заседании секции «Поэтика художественного текста» обсуждались актуальные проблемы литературоведения. В докладах затронуты вопросы языка и стиля художественных произведений (Л. В. Бусыгина), проблемы типологических связей литератур пермских народов (А. Г. Шкляев). Были озвучены результаты исследований по изучению пятистишия *танка* в удмуртской поэзии (В. Л. Шибанов), анализу лирики Ф. Васильева (Т. В. Ко-

лупаева), выявлению черт сентиментализма в новейшей удмуртской прозе (Л. А. Дмитриева). В нескольких докладах рассмотрены особенности переводов произведений финно-угорских писателей (С. Т. Арекеева; Н. В. Чикина), выявлены переводческие сложности (В. Г. Пантелеева).

На заключительном пленарном заседании прозвучало три доклада: «Венгерские ученые и пермская филология» (Ш. Северени, Е. О. Сунцова), «Знаки символической картины мира коми-пермяков: этнолингвистический аспект» (А. С. Лобанова), «*Tantum scimus, quantum memoria tenemus*, или о судьбе личного архива профессора В. К. Кельмакова» (Н. В. Кондратьева, Т. В. Пантюхина).

Участникам симпозиума был продемонстрирован новый электронный ресурс «Пермистика», созданный специалистами из Республики Коми: В. А. Степановым, Д. А. Левченко и А. Ю. Нехорошевой (ссылка на сайт — <https://permistica.komikyv.com/>). Данная цифровая база состоит из нескольких разделов: 1) о «Пермистике» (где приводится общая информация о симпозиуме и его истории); 2) симпозиумы (здесь даются сведения о точном названии, дате и месте проведения всех симпозиумов); 3) сборники (включены оцифрованные материалы всех выпусков сборников, подготовленных по итогам состоявшихся симпозиумов; есть возможность ознакомиться с содержанием трудов и скачать статьи в формате pdf); 4) новости (новая информация о ходе организации и проведения очередных симпозиумов). Электронный ресурс станет важным источником и отражением развития пермской гуманитарной науки.

В рамках симпозиума состоялась презентация фильма «Песня длиною в жизнь», подготовленного сотрудниками Удмуртского института истории, языка и литературы Н. В. Кондратьевой, Д. Л. Корниловым, Т. В. Пантюхиной. Кинокартина посвящена жизненному пути и многогранной творческой деятельности В. К. Кельмакова (1942–2023). Кроме того, в Нацио-

нальной библиотеке Удмуртской Республики и Научно-образовательном и экспозиционном центре Учебно-научной библиотеки им. В. А. Журавлева Удмуртского государственного университета прошла презентация владельческой коллекции профессора. Экспозицию составили картотека, личные вещи, фотографии, рукописи научных работ с пометками, открытки из поездок. Коллекция В. К. Кельмакова сформирована при поддержке Удмуртского института истории, языка и литературы, Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики Удмуртского государственного университета и семьи ученого.

Принято решение провести XXI Международный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаи-

модействии с другими языками» в 2026 году в Перми.

**Acknowledgements.** The publication costs of this article were covered by the Estonian Academy of Sciences.

*Н. В. КОНДРАТЬЕВА, О. В. ТИТОВА*  
(Ижевск)

#### Addresses

Natalia Kondratieva  
Udmurt Federal Research Center (Izhevsk)  
E-mail: nataljakondratjeva@yandex.ru

Olga Titova  
Udmurt Federal Research Center (Izhevsk)  
E-mail: ovtitova@rambler.ru